



FIM s.r.l.
Via Biandrate 11
I-28060 S. Pietro Mosezzo (NO) - ITALIA
Tel.:+39-0321468433 Fax.:+39-032153201
e-mail: info@fim-umbrellas.com
www.fim-umbrellas.com

RODI

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E CONSIGLI DI UTILIZZO

COME PRIMA COSA LEGGERE QUESTO MANUALE

Queste istruzioni sono fornite per permettere un facile montaggio dell'ombrellone *RODI* e per la Vostra sicurezza. E' necessario che seguiate in modo preciso le istruzioni fornite.

Se ciò non avviene si possono verificare danni a cose o ferite a persone. In caso di dubbi consultate sempre una persona tecnicamente esperta.

Δ Questo simbolo indica informazioni di grande importanza. Fate molta attenzione a quanto riportato dove appare questo simbolo. Ciò non significa che le altre informazioni riportate in questo manuale non siano importanti.

Conservate questo manuale per un utilizzo futuro.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Δ SI APPLICA A TUTTO IN QUESTA SEZIONE

1. ISTRUZIONI

Leggete e seguite per intero tutte le istruzioni.

Si possono verificare danni o ferite se l'ombrellone non è montato e utilizzato come descritto nelle istruzioni.

Per garantire un utilizzo sicuro è molto importante che chiunque utilizzi l'ombrellone abbia letto per intero ed in precedenza le istruzioni.

Non lasciate utilizzare l'ombrellone da nessuno che non sia pratico con gli aspetti riguardanti la sicurezza dell'ombrellone.

2. PRECAUZIONI

L'ombrellone *RODI* è una protezione contro il sole, non è una protezione contro tutte le intemperie. Esso deve essere chiuso all'arrivo di vento forte o temporali, così come in presenza di pioggia intensa o di neve.

Chiudere sempre l'ombrellone di notte, quando non si è in casa ed ogni qual volta non lo si può controllare.

La base deve essere zavorrata con un peso minimo di 200 kg.

Rimuovere sempre la manovella dall'arganello e tenerla lontano dalla portata dei bambini.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

COMPONENTI (fig. 1):

per i componenti della base fare riferimento alla fig. 2

A	ombrellone "A"
B	sacchetto ferramenta "B"
C	tubo base "C"
D	manovella "D"
E	sacchetto ferramenta "E"
F	base alluminio "F"
I + I'	stabilizzatori "I" + "I' "

MONTAGGIO DELLA BASE ALLUMINIO (fig. 2 – 3 – 3a)

(Fig. 3) estrarre il contenuto del sacchetto (B). Montare gli stabilizzatori I + I' e le viti di regolazione K + K' come illustrato nella figura. Montare il tubo della base (C), avendo cura di inserire i bulloni (h) dal basso come indicato nella figura.

Δ ATTENZIONE: serrare bene i dadi del tubo della base.

(Fig. 3a) disporre delle mattonelle cm 50x50 nelle apposite sedi della base, utilizzando il gancio levamattonelle (G).

Δ ATTENZIONE: zavorrare la base con un peso di almeno 200 KG (≈ 440 libbre).

MONTAGGIO DELL'OMBRELLONE (Fig. 4 – 5 – 6)

- 1 (fig. 4) inserire il palo dell'ombrellone (A) nel tubo della base (C).
- IMPORTANTE:** il palo dell'ombrellone (A) deve inserirsi a fondo nella sede quadrata dell'anello di orientamento (O).
- 2 (fig. 5) avvitare il volantino (T) nel foro filettato del palo dell'ombrellone (A).
 - 3 inserire la feritoia dell'arganello (U) nel gambo del volantino (T). Inserire quindi il perno (b) dell'arganello (U) nel foro (b') del dell'ombrellone (A) ed avvitare a fondo il volantino (T).
 - 4 inserire la manovella (D) nell'apposito foro dell'arganello (U).
 - 5 (Fig. 6) fissare la stecca (M) alla forcina (N) con l'apposita vite.
 - 6 (Fig. 8-1) applicare i 4 tappini coprivite (W).

Il Vostro ombrellone *RODI* è ora pronto per l'utilizzo.

COME UTILIZZARE IL VOSTRO OMBRELLONE

APERTURA DELL'OMBRELLONE (fig. 7 - 10)

IMPORTANTE: Prima di aprire l'ombrellone togliere il legaccio ed aprire leggermente con le mani l'ombrellone agendo sulle stecche.

Per aprire l'ombrellone ruotare gentilmente in senso orario la manovella (D) dell'arganello (U) facendo attenzione di non sforzare il meccanismo.

(fig. 7) nel caso che nei pressi dell'ombrellone ci siano dei mobili che ostacolano l'apertura procedere nel modo seguente:

1. (Fig. 8) inserire il perno della maniglia (Q) nel foro realizzato nel palo dell'ombrellone (A) e aprire l'ombrellone ruotando in senso orario la manovella (D);
2. quando le stecche hanno superato l'altezza dei mobili (vedere come riferimento la figura 9) togliere la maniglia (Q) dal foro realizzato nel palo dell'ombrellone (A);
3. completare l'apertura dell'ombrellone.
4. (Fig. 10) inserire la corda (Z') nel dispositivo di bloccaggio (L'). In questo modo si impedisce la chiusura accidentale dell'ombrellone.

ROTAZIONE DELL'OMBRELLONE INTORNO ALLA BASE (fig. 11)

la struttura può ruotare intorno alla base di 360° e può essere fissata in 12 posizioni diverse mediante l'inserimento della spina (S) nell'anello di orientamento (O).

INCLINAZIONE DELL'OMBRELLONE (fig. 12 - 13)

Compiere queste operazioni partendo dall'ombrellone aperto.

1. (fig. 12) ruotare in senso antiorario la manovella (D) tirando contemporaneamente verso il basso la maniglia (Q). In questo modo il carrello scorrevole (L) si abbassa e l'ombrellone si inclina.
2. (fig. 13) quando è stata raggiunta l'inclinazione desiderata ruotare in senso orario il volantino (P) per bloccare il carrello scorrevole (L). Tensionare se necessario la copertura ruotando la manovella (D) in senso orario.
3. Per portare l'ombrellone in posizione orizzontale sbloccare il carrello scorrevole (L) ruotando in senso antiorario il volantino (P) e ruotare la manovella (D) in senso orario.

MANUTENZIONE E CURA

RIMOZIONE DELL'OMBRELLONE DALLA STRUTTURA (fig. 6, 14 – 15)

IMPORTANTE: chiudere l'ombrellone prima di eseguire questa operazione.

IMPORTANTE: (Fig. 6) prima di rimuovere l'ombrellone staccare la stecca (M) dalla forcellina (N) togliendo la vite. La vite va poi subito fissata alla stecca (M) in modo da servire come riferimento per il successivo rimontaggio dell'ombrellone.

1. (Fig. 15) rimuovere la vite (V) in modo da liberare la corda (Z).
2. scogliere il nodo che si trova all'estremità della corda (Z) per poterla successivamente sfilare dal tubo dell'ombrellone.
3. (Fig. 14) rimuovere la vite (V') dal palo (A).
4. sfilare la corda (Z) dal tubo dell'ombrellone.
5. per rimontare l'ombrellone, eseguire in senso inverso le operazioni precedentemente descritte, aiutandosi con un filo di ferro rigido di circa cm. 90 di lunghezza e con una estremità piegata a gancio, per infilare la corda (Z) nel tubo dell'ombrellone. La corda (Z) va infilata nel tubo come indicato nella Fig. 14a.

RIMOZIONE DELLA COPERTURA DALL'OMBRELLONE (FIG. 14 & 16)

1. rimuovere l'ombrellone dalla struttura come descritto al paragrafo precedente.
2. (Fig. 16) rimuovere le viti (V'') e sganciare i tiranti (X) dai terminali delle stecche (W).
3. (Fig. 14) togliere il cappello (R) dall'ombrellone.
4. sfilare la copertura dal tubo dell'ombrellone.
5. per rimontare la copertura, eseguire in senso inverso le operazioni precedentemente descritte.

SOSTITUZIONE DI UNA STECCA (fig. 16 – 18)

1. (Fig. 16) rimuovere la vite (V'') e sganciare il tirante (X) dalla stecca (W).
2. (Fig. 17) sganciare la stecca (W) da sostituire dalla corona inferiore (Y') tirando con forza verso l'alto.
3. (Fig. 18) ruotare la stecca (W) di 180° e sganciare l'altra estremità dalla corona superiore (Y'') tirando con forza verso l'alto.
4. sostituire la stecca e ripetere in senso inverso le operazioni precedentemente descritte.

LAVAGGIO DELLA COPERTURA

1. rimuovere la copertura dall'ombrellone.
2. lavare la copertura a mano con detersivo neutro in acqua a max. 30 C°.
3. fare asciugare la copertura e non stirla.
4. rimontare la copertura sulla struttura.

COME RITIRARE L'OMBRELLONE A FINE STAGIONE

A fine stagione prima di ritirare il Vostro ombrellone pulire la struttura con un panno umido e asciugarla.

Δ ATTENZIONE: verificare l'integrità di tutti i componenti. Nel caso che alcune parti siano danneggiate rivolgersi al negoziante dove è stato fatto l'acquisto per ordinare i relativi pezzi di ricambio.

Ritoccare con della vernice le parti eventualmente spelate.

Per una perfetta conservazione dell'ombrellone durante i mesi invernali è consigliabile ritirarlo in un locale asciutto.

IMPORTANTE: per evitare danni dovute a muffe o ossidazione non ritirare mai l'ombrellone RODI quando è bagnato o umido.



FIM s.r.l.
Via Biandrate, 11
I-28060 S. Pietro Mosezzo (NO) - ITALIA
Tel.:+39-0321468433 Fax.:+39-032153201
e-mail: info@fim-umbrellas.com www.fim-umbrellas.com

RODI

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND RECOMMENDATIONS FOR USE

READ THIS HANDBOOK IMMEDIATELY

These instructions are provided to facilitate assembly of the sunshade *RODI* and for your safety. It is recommended to follow the instruction carefully. Failure to do so may result in damage to objects or injury to people. If in doubt, always consult a technically expert person.

Δ This symbol indicates very important information. Strictly follow instruction accompanied by this symbol. This does not mean that the other information contained in this handbook is not important.

Keep this handbook for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Δ APPLIES TO ALL IN THIS SECTION

1. *INSTRUCTION*

Please completely read and follow all the instruction.

Damage or injuries may occur if the sunshade is not assembled and used as described herein.

For safe use it is essential that anyone using the sunshade should have read all the instruction in advance.

Only persons familiar with the safety aspects should operate this sunshade.

2. *PRECAUTIONS*

The sunshade *RODI* is intended as a sun protection, not as a protection against all bad weather. It must be closed in case of strong winds or storms, as well as heavy rain or snow.

Always close the sunshade at night, when you are not at home or whenever it is not under control.

The base must be ballasted with a minimum weight of 200 kg (≈ 440 lbs).

Always remove the handle from the winch and keep it out of children's reach.

ASSEMBLY INSTRUCTION

COMPONENTS (pict. 1):

for the components of the base see pict. 2

A	sunshade "A"
B	bag of hardware "B"
C	base tube "C"
D	handle "D"
E	bag of hardware "E"
F	aluminium base "F"
I + I'	stabilizers "I" + "I'"

ALUMINIUM BASE ASSEMBLY (pict. 2 - 3 - 3a)

(pict. 3) take out the content of the hardware bag (B). Fix the stabilizers I + I' and the levelling screws K + K' as shown in the picture. Fix the base tube (C), taking care to insert the bolts (h) from the bottom as indicated in the picture.

Δ CAUTION: tighten the bolts of the base tube well

(pict. 3a) place floor slabs cm 50x50 in the appropriate places of the base, using the hook (G)

Δ CAUTION: ballast the base with a weight of at least 200 kg (≈440 lbs)

ASSEMBLY OF THE SUNSHADE (pict. 4 - 5 - 6)

- (pict. 4) slip the pole of the sunshade (A) onto the base pole (C)
- IMPORTANT:** *the pole of the sunshade (A) must be pushed all the way into the square housing of the orientation ring (O)*
- (pict. 5) insert the handwheel (T) into the threaded hole of the pole of the sunshade (A)
- insert the slot of the winch (U) onto the hand wheel screw (T). Then insert the winch pin (b) of the winch (U) into the hole (b') of the pole of the sunshade (A) and screw the handwheel (T) well in
- insert the handle (D) into the appropriate hole of the winch (U)
- (pict. 6) fix the rib (M) to the pin (N) using the appropriate screw

Your parasol *RODI* is now ready for use.

HOW TO USE YOUR SUNSHADE

OPENING THE SUNSHADE (pict. 7 - 10)

IMPORTANT: *Before opening the sunshade remove the tie string and slightly open it by pulling the ribs with your hands to open the sunshade, gently turn the handle (D) of the winch (U) clockwise, taking care not to force the mechanism.*

- (pict. 7) if there is furniture near the sunshade that could hinder the opening, proceed in the following way:
(pict. 8) insert the pin of the handle (Q) into the hole made in the pole of the sunshade (A) and open the sunshade turning the handle (D) clockwise
- when the ribs are above the furniture (for reference see picture 9) extract the handle (Q) from the hole made in the pole of the sunshade (A)
- complete the opening of the sunshade
- (pict. 10) insert the cord (Z') into the cleat (L'). In this way an accidental closing of the umbrella is avoided

ROTATION OF THE SUNSHADE AROUND THE BASE (pict. 11)

the frame can rotate 360° around the base and can be fixed in 12 different positions by inserting the pin (S) into the orientation ring (O).

INCLINATION OF THE SUNSHADE (pict. 12 - 13)

make this operation starting from the open sunshade

- (pict. 12) rotate the handle (D) counter clockwise and at the same time pull the handle (Q) downwards. In this way the sliding carrier (L) lowers and the sunshade inclines.
- (pict. 13) when the desired inclination has been reached rotate the handwheel (P) clockwise to lock the sliding carrier (L). If needed, tension the cover by turning the handle (D) clockwise
- to bring the sunshade in horizontal position, unlock the sliding carrier (L) by turning the handwheel (P) counter clockwise. and turn the handle (D) clockwise.

MAINTENANCE AND CARE

DISMOUNTING THE SUNSHADE FROM THE STRUCTURE (pict. 6, 14 – 15)

IMPORTANT: close the sunshade before executing this operation

IMPORTANT: (pict. 6) before dismantling the sunshade, remove the rib (M) from the pin (N). Immediately fix the screw that has been removed to the loose rib (M), as this serves as reference for the re-assembly of the sunshade.

1. (pict. 15) remove the screw (V) in order to release the rope (Z)
2. loosen the knot at the end of the rope (Z) so that later it can be taken out of the tube of the sunshade
3. (Pict. 14) remove the screw (V') from the pole (A)
4. extract the rope (Z) from the tube of the sunshade
5. to re-assemble the sunshade again, execute the operations explained above in inverse order, using a approximately 90 cm long rigid iron wire with one extremity bended to a hook as help, to insert the rope (Z) in the tube of the sunshade. The rope (Z) must be inserted in the tube as shown in pict. 14a.

REMOVING THE COVER FROM THE SUNSHADE (pict. 14 & 16)

1. remove the sunshade from the structure as explained in the previous paragraph
2. (pict. 16) remove the screws (V") and release the tabs (X) from the ends of the ribs (W)
3. (pict. 14) remove the hat (R) from the sunshade
4. remove the cover from the sunshade
5. to re-assemble the cover to the sunshade, execute the operations explained above in inverse order.

SUBSTITUTION OF A RIB (pict. 16 – 18)

1. (pict. 16) remove the screw (V") and release the tab (X) from the end of the rib (W)
2. (pict. 17) remove the rib (W) from the lower hub (Y') by pulling it forcefully upwards
3. (pict. 18) turn the rib by 180° and release the other end from the upper hub (Y") by pulling it forcefully upwards
4. substitute the rib and execute the operations explained above in reverse order.

WASHING THE COVER

1. remove the cover from the sunshade.
2. wash the cover by hand with a neutral detergent in lukewarm water at max. 30 °C (≈90 °F)
3. allow the cover to dry but do not tumble dry or iron it.
4. place the cover again on the frame.

STORING THE SUNSHADE AT THE END OF THE SEASON

Δ CAUTION: at the end of the season, before storing your parasol away, clean the frame with a damp cloth and dry it
check the integrity of all components. Should there be any damaged parts, contact the dealer where it was purchased and order the relevant spare parts

touch up any possibly chipped parts with paint

for perfect conservation of the parasol during the winter months, it is advisable to store it in a dry room.

IMPORTANT: to avoid damage caused by mould or oxidation never store your RODI away when it is wet or damp.



FIM s.r.l.
Via Biandrate, 11
I-28060 S. Pietro Mosezzo (NO) - ITALIA
Tel.:+39-0321468433 Fax.:+39-032153201
e-mail: info@fim-umbrellas.com www.fim-umbrellas.com

RODI

MONTAGEANLEITUNG UND GEBRAUCHSHINWEISE

ZU ALLERERST DIESES HANDBUCH LESEN

Diese Instruktionen dienen für eine leichtere Montage des Sonnenschirmes *RODI* und zu Ihrer Sicherheit.

Es ist wichtig, dass die angegebenen Anleitungen genau befolgt werden.

Sollte dies nicht geschehen, können Sachschäden oder Personenverletzungen auftreten. Im Zweifelsfalle immer einen Sachverständigen zu Rate ziehen.

- Δ** Dieses Symbol weist auf sehr wichtige Informationen hin. Bitte beachten Sie sehr genau die Kapitel, bei denen dieses Symbol auftritt. Dies bedeutet nicht, dass die anderen Informationen, die in dieser Anleitung enthalten sind, nicht wichtig sind.

Bewahren Sie dieses Handbuch für einen zukünftigen Gebrauch auf.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Δ DIESES SYMBOL GILT FÜR DIESES GANZE KAPITEL

1. ANLEITUNGEN

Alle Anleitungen gänzlich lesen und befolgen.

Wenn der Sonnenschirm nicht wie in den Anleitungen beschrieben montiert und verwendet wird, kann es zu Schäden oder Verletzungen kommen.

Um einen sicheren Gebrauch zu garantieren, ist es sehr wichtig, dass jeder, der den Sonnenschirm handhabt, vorher die Anleitungen genau liest.

Lassen Sie denjenigen, der sich mit den Aspekten, die die Sicherheit des Schirmes betreffen, nicht auskennt, den Sonnenschirm nicht verwenden.

2. VORSICHTSMASSNAHMEN

Der Sonnenschirm *RODI* ist ein Sonnenschutz und nicht ein Schutz gegen alle Unwetter. Bei starkem Wind, Gewitter sowie bei starkem Regen oder Schneefall muss er stets geschlossen und vom Gestell genommen werden.

Nachts, und immer wenn man den Sonnenschirm nicht kontrollieren kann, diesen schliessen und vom Gestell nehmen.

Der Plattenständer muss mit mindestens **200 kg (≈ 440 lbs) beschwert werden..**

Die Kurbel der Winde immer entfernen und ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

MONTAGEANLEITUNG

BESTANDTEILE (Abb. 1): Für die Bestandteile des Plattenständers bitte Abb. 2 beachten

A	Sonnenschirm "A"
B	Beutel mit Montagezubehör "B"
C	Basisrohr "C"
D	Kurbel "D"
E	Beutel mit Montagezubehör "E"
F	alu-Plattenständer "F"
I + I'	Stabilisatoren "I" + "I'"

MONTAGE DES ALU- PLATTENSTÄNDERS (Abb. 2 - 3 - 3a)

(Abb. 3) den Inhalt aus dem Beutel (B) nehmen. Die Stabilisatoren I + I' und die Regulierschrauben K + K' wie in der Abbildung illustriert, montieren. Das Basisrohr (C) aufsetzen und darauf achten, dass die Schrauben (h) wie in der Abbildung illustriert, mit dem Kopf nach unten eingefädelt werden.

Δ ACHTUNG: die Schrauben des Plattenständers gut festziehen.

(Abb. 3a) Waschbetonplatten cm 50x50 mit Benutzung des Haken (G) in die dafür vorgesehenen Plätze legen.

Δ ACHTUNG: Den Plattenständer mit mindestens 200 Kg (≈440 Pds) beschweren.

MONTAGE DES GESTELLS (Abb. 4 - 5 - 6)

1. (Abb. 4) Den Mast (A) auf das Basisrohr (C) aufsetzen.

WICHTIG: der Mast des Sonnenschirmes (A) muss fest in das viereckige Teil des Orientierungsringes (O) gesteckt werden.

2. (Abb. 5) Das Handrad (T) ein wenig in das Gewinde des Mastes (A) einschrauben.

3. Ritzle der Winde (U) in das Handrad (T) stecken. Danach den Bolzen (b) der Winde (U) in das Loch (b') des Mastes (A) stecken und das Handrad (T) festziehen.

4. Die Kurbel (D) in Winde (U) stecken.

5. (Abb. 6) die Stützstrebe (M) an den Pin (N) mit der spezifischen Schraube befestigen.

Ihr Sonnenschirm *RODI* ist nun für den Gebrauch bereit.

BENUTZUNG IHRES SONNENSCHIRMES

ÖFFNEN DES SONNENSCHIRMS (Abb. 7 - 10)

WICHTIG: *Bevor Sie den Sonnenschirm öffnen, das Schnürband entfernen und den Sonnenschirm durch Zug an den Streben von Hand leicht öffnen.*

Zum Öffnen des Sonnenschirms die Kurbel (D) der Winde (U) im Uhrzeigersinn vorsichtig drehen, wobei darauf geachtet werden sollte, dass die Winde nicht übermäßig beansprucht wird.

(Abb. 7) sollten sich Möbelstücke in unmittelbarer Nähe des Schirmes befinden, die das Öffnen verhindern, wie folgt vorgehen:

1. (Abb. 8) den Pin der Hantel (Q) in das Loch des Mastes (A) stecken und den Schirm öffnen, indem die Kurbel (D) im Uhrzeigersinn gedreht wird.

2. wenn die Streben sich über den Möbeln befinden (als Hinweis siehe Abb. 9) die Hantel (Q) aus dem Loch des Mastes (A) ziehen.

3. nun den Schirm ganz öffnen.

4. (Abb. 10) die Sicherheitskordel (Z') in die Seilklemme (L') befestigen. Auf diese Weise verhindert man ein ungewolltes Schließen des Sonnenschirmes.

DREHUNG DES SONNENSCHIRMS UM DEN PLATTENSTÄNDER (Abb. 11)

Der Sonnenschirm kann um 360° um den Plattenständer gedreht und in 12 verschiedene Positionen mit dem Bolzen (S) in dem Orientierungsring (O) arretiert werden.

NEIGUNG DES SONNENSCHIRMS (Abb. 12 - 13)

diesen Vorgang vom geöffneten Schirm ausgehend, durchführen

1. (Abb. 12) die Kurbel (D) gegen den Uhrzeigersinn drehen und zugleich die Hantel (Q) nach unten ziehen. Auf diese Weise bewegt sich der Gleiter (L) nach unten und der Schirm neigt sich.

2. (Abb. 13) wenn die gewünschte Neigung erreicht ist das Handrad (P) im Uhrzeigersinn drehen um den Gleiter (L) festzustellen. Im Bedarfsfall den Schirmbezug nachspannen, indem die Kurbel (D) im Uhrzeigersinn gedreht wird.

3. um den Sonnenschirm in die Waagerechte zu bringen, den Gleiter (L) freimachen, indem man das Handrad (P) gegen, und die Kurbel (D) im Uhrzeigersinn dreht

WARTUNG UND PFLEGE

ENTFERNUNG DES SCHIRMES VON DER STRUKTUR (Abb. 6, 14 & 15)

WICHTIG: *den Schirm schliessen, bevor dieser Vorgang durchgeführt wird.*

WICHTIG: *(Abb. 6) bevor der Schirm auseinandergenommen wird, die Stützstrebe (M) vom Pin (N) lösen, indem die Schraube entfernt wird. Die gelöste Schraube sofort wieder an die Stützstrebe (M) befestigen, da sie als Indikator beim Wiederaufbau des Schirmes dient.*

1. (Abb. 15) Die Schraube (V) losschrauben, damit das Seil (Z) freigegeben wird.
2. den Knoten am Ende des Seils (Z) lösen, so dass es später aus dem Rohr des Sonnenschirmes genommen werden kann.
3. (Abb. 14) die Schraube (V') vom Mast (A) entfernen.
4. das Seil (Z) aus dem Rohr des Sonnenschirmes nehmen.
5. um den Sonnenschirm wieder zusammenzubauen, die oben angegebenen Instruktionen in umgekehrter Reihenfolge wiederholen. Das Seil (Z) unter Zuhilfenahme eines zirka 90 cm langen steifen Drahtes, wie in Abb. 14a gezeigt, wieder in das Rohr einzuführen. Der Draht muss an einem Ende mit einer Öse versehen sein.

ENTFERNUNG DES BEZUGES VOM SCHIRM (Abb. 14 & 16)

1. den Schirm wie im vorhergehenden Kapitel beschrieben von der Struktur abnehmen.
2. (Abb. 16) die Schrauben (V'') entfernen und die Laschen (X) von den Streben (W) aushaken.
3. (Abb. 14) Den Dichtungsring (R) vom Schirm abnehmen.
4. Den Bezug vom Gestell abnehmen.
5. Um den Bezug wieder auf das Gestell zu montieren, die oben angegebenen Instruktionen in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

AUSWECHSELN EINER STREBE (Abb. 16 – 18)

1. (Abb. 16) Die Schraube (V'') entfernen und die Lasche (X) von der Strebe (W) aushaken.
2. (Abb. 17) Die auszuwechselnde Strebe (W) von der unteren Krone (Y') lösen, in dem man diese kräftig nach oben zieht.
3. (Abb. 18) Die Strebe (W) um 180° drehen und das andere Ende aus der oberen Krone (Y'') lösen, in dem man diese kräftig nach oben zieht.
4. Die Strebe auswechseln und die oben angegebenen Instruktionen in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

REINIGUNG DES BEZUGES

1. Den Bezug vom Schirm nehmen.
2. Den Bezug von Hand in lauwarmem Wasser (30° C) mit einem neutralen Waschmittel waschen.
3. Den Bezug trocknen lassen ohne ihn zu schleudern oder zu bügeln.
4. Den Bezug wieder auf das Gestell montieren.

AUFBEWAHRUNG DES SOMMENSCHIRMES AM ENDE DER SAISON

Bevor ihr Sonnenschirm am Ende der Saison winterfest gemacht wird, sollte das Gestell mit einem feuchten Tuch gereinigt und getrocknet werden.

Δ ACHTUNG: **Überprüfen Sie die Integrität aller Bestandteile. Falls Teile beschädigt sein sollten, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie den Schirm erworben haben um die entsprechenden Ersatzteile zu bestellen.**

Bessern Sie eventuell abgeblätterte Stellen mit Farbe aus.

Für eine perfekte Aufbewahrung Ihres Schirmes während der Wintermonate diesen in einem trockenen Raum aufbewahren.

WICHTIG: *Um Schäden durch Schimmel oder Rost zu vermeiden, sollten Sie Ihren Schirm RODI nie wegpacken, solange er feucht oder nass ist.*



FIM s.r.l.
Via Biandrate 11
I-28060 S. Pietro Mosezzo (NO) - ITALIA
Tel.:+39-0321468433 Fax.:+39-032153201
e-mail: info@fim-umbrellas.com www.fim-umbrellas.com

RODI

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET CONSEILS D'UTILISATION

COMME PREMIÈRE CHOSE LIRE CE MANUEL

Ces instructions sont fournies pour permettre un montage facile du parasol *RODI* et pour Votre sécurité. Il est nécessaire que Vous suiviez de manière précise les instructions fournies.

Si cela n'est pas le cas, il peut y avoir des dommages à des objets ou blessures à personnes. En cas de doutes, consulter toujours une personne techniquement experte.

Δ Ce symbole indique des informations de grande importance. Faire très attention à ce qui est indiqué ou ce symbole apparaît. Cela ne signifie pas que les autres informations indiquées dans ce manuel ne sont pas importantes.

Conservez ce manuel pour un usage futur.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SECURITE'

Δ S'APPLIQUE A TOUT DANS CETTE SECTION

1. INSTRUCTIONS

Lisez et suivez par entier toutes les instructions.

Il peut y avoir des dommages ou des blessures si le parasol n'est pas monté et utilisé comme décrit dans les instructions.

Pour garantir un usage sûr, il est très important que toutes les personnes qui utilisent le parasol aient lu au préalable et par entier les instructions.

Ne laissez pas utiliser le parasol par des personnes qui ne sont pas au courant des aspects de sécurité du parasol.

2. PRECAUTIONS

Le parasol *RODI* est une protection contre le soleil et pas une protection contre toutes les intempéries. Il doit être fermé et enlevé de sa structure dès qu'il y a un vent fort ou un orage, ainsi qu'en présence de pluie intense ou de la neige.

Fermer toujours le parasol et l'enlever de sa structure la nuit, quand il n'y a personne à la maison et chaque fois qu'on ne peut pas le contrôler.

La base doit être lestée avec un poids minimum de 200 kg (≈ 440 Lbs).

Enlever toujours la manivelle du treuil et la garder hors de portée des enfants.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

COMPOSANTS (fig. 1): pour les composants de la base faire référence a la figure 2

A	parasol (A)
B	sachet pièces détachées (B)
C	tube de base (C)
D	manivelle (D)
E	sachet pièces détachées (E)
F	base en aluminium (F)
I + I'	stabilisateurs (I) + (I')

MONTAGE DE LA BASE EN ALUMINIUM (fig. 2-3-3a)

(fig. 3) Sortir le contenu du sachet (B). Monter les stabilisateurs (I) + (I') et les vis de réglage (K) et (K') comme indiqué dans la figure. Monter le tube de la base (C), ayant soin d'insérer les boulons (h) du côté inférieur comme indiqué dans la figure.

Δ ATTENTION: bien serrer les boulons du tube de la base.

(fig. 3a) Placer des dalles cm 50x50 dans les espaces prévus de la base, en s'aidant avec le crochet (G)

Δ ATTENTION: lester la base avec un poids minimum de 200 kg (≈ 440 Lbs).

MONTAGE DU PARASOL (fig. 4 - 5 - 6)

1. (fig. 4) enfiler le tube du parasol (A) dans le tube de la base (C)

IMPORTANT: le mat du parasol (A) doit s'insérer à fond dans le siège carré de l'anneau d'orientation (O).

2. (fig. 5) visser le volant a main (T) dans le trou fileté du mat du parasol (A).

3. insérer la languette fendue du treuil (U) dans le volant a main (T), ensuite insérer le goujon (b) du treuil (U) dans le trou (b') du parasol (A) et visser à fond le volant a main (T).

4. insérer la manivelle (D) dans le trou spécifique du treuil (U).

5. (fig. 6) fixer la baleine de blocage (M) a la fourche (N) avec la vis spécifique.

Votre parasol *RODI* est maintenant prêt à l'usage.

COMMENT UTILISER LE PARASOL

OUVERTURE DU PARASOL (fig. 7 - 10)

IMPORTANT: Avant d'ouvrir le parasol, enlever le cordon et ouvrir légèrement le parasol avec les mains en écartant les baleines. Pour ouvrir le parasol, tourner doucement en sens horaire la manivelle (D) du treuil (U), en faisant attention de ne pas forcer le mécanisme.

(fig. 7) dans le cas que des meuble se trouvent près du parasol qui empêchent l'ouverture, procéder de la manière suivante:

1. (fig. 8) insérer le goujon de la manette (Q) dans le trou du mat du parasol (A) et ouvrir le parasol tournant en sens horaire la manivelle (D).

2. quand les baleines ont dépassé l'hauteur des meubles (voir comme référence la figure 9), enlever la manette (Q) du trou du mat du parasol (A).

3. compléter l'ouverture du parasol.

4. (fig. 10) insérer la corde (Z') dans le dispositif de blocage (L'). De cette manière on empêche la fermeture accidentelle du parasol.

ROTATION DU PARASOL AUTOUR DE LA BASE (fig. 11)

La structure peut tourner de 360° autour de la base et peut être fixée en 12 positions différentes en insérant le goujon (S) dans l'anneau d'orientation (O).

INCLINAISON DU PARASOL (fig. 12 - 13)

Δ ATTENTION: l'opération d'inclinaison doit être faite uniquement quand le parasol est ouvert.

1. (fig. 12) Tourner en sens anti-horaire la manivelle (D) en tirant temporairement vers le bas la manette (Q). De cette manière le support coulissant (L) s'abaisse et le parasol s'incline.

2. (fig. 13) Quand l'inclinaison désirée est atteinte, tourner en sens horaire la manette (P) pour bloquer le support coulissant (L). Si nécessaire, tensionner la toile en tournant la manivelle (D) en sens horaire.

3. Pour porter la toile en position horizontale, débloquer le support coulissant (L) en tournant en sens anti-horaire la manette (P) et tournant la manivelle (D) en sens horaire.

ENTRETIEN & SOINS

LEVÉE DU PARASOL DE LA STRUCTURE (fig. 6, 14 - 15)

IMPORTANT: Fermer le parasol avant d'exécuter cette opération.

IMPORTANT: (fig. 6) avant d'enlever le parasol détacher la baleine de blocage (M) de la fourche (N) en enlevant la vis. La vis doit être fixée immédiatement à la baleine (M) pour servir successivement comme référence au remontage du parasol.

1. (fig. 15) enlever la vis (V) pour libérer la corde (Z).
2. défaire le noeud qui se trouve à l'extrémité de la corde (Z) pour pouvoir l'enlever successivement du tube du parasol.
3. (fig. 14) Enlever la vis (V') du mat (A).
4. dégager la corde (Z) du tube du parasol.
5. Pour remonter le parasol, exécuter les opérations décrites en précédence en sens inverse, en s'aidant avec un fil de fer rigide d'environ 90 cm de longueur et avec une extrémité pliée à crochet pour enfiler la corde (Z) dans le tube du parasol. La corde (Z) doit être enfilée comme indiqué dans la fig. 14a.

LEVÉE DE LA TOILE DU PARASOL (fig.14 & 16)

1. enlever le parasol de la structure comme décrit dans le paragraphe précédent.
2. (fig. 16) enlever les vis (V'') et dégager les tirants (X) des extrémités des baleines (W).
3. (fig. 14) enlever la capsule (R) du parasol.
4. Dégager la toile du tube du parasol.
5. pour remonter la toile, exécuter les opérations décrites en précédence en sens inverse.

SUBSTITUTION D'UNE BALEINE (fig. 16 - 18)

1. (fig. 16) enlever la vis (V''') et dégager le tirant (X) de la baleine (W).
2. (fig. 17) décrocher la baleine (W) qui doit être substituée de la couronne inférieure (Y') en tirant avec force vers le haut.
3. (fig. 18) tourner la baleine (W) de 180° et décrocher l'autre extrémité de la couronne supérieure (Y'') en tirant avec force vers le haut.
4. Changer la baleine et répéter en sens inverse les opérations décrites en précédence.

LAVAGE DE LA TOILE

1. Enlever la toile du parasol.
2. Laver la toile à la main avec un détergeant neutre dans l'eau à 30 ° C.
3. Faire sécher la toile et ne pas la repasser.
4. Remonter la toile sur la structure.

COMMENT RANGER LE PARASOL A LA FIN DE LA SAISON

A la fin de la saison, avant de ranger le parasol, nettoyer la structure avec un chiffon humide et bien la sécher.

Δ ATTENTION: vérifier l'intégrité de tous les composants. Dans le cas que quelques pièces soient abîmées, s'adresser au commerçant chez qui on a acheté le parasol pour commander les pièces de rechange nécessaires.

Retoucher avec de la peinture les parties éventuellement écaillées.

Pour une parfaite conservation du parasol pendant les mois d'hiver, il est conseillé de le ranger dans un local sec.

IMPORTANT: pour éviter des dommages dus à oxydation ou moisissure, ne jamais ranger le parasol quand il est mouillé ou humide.

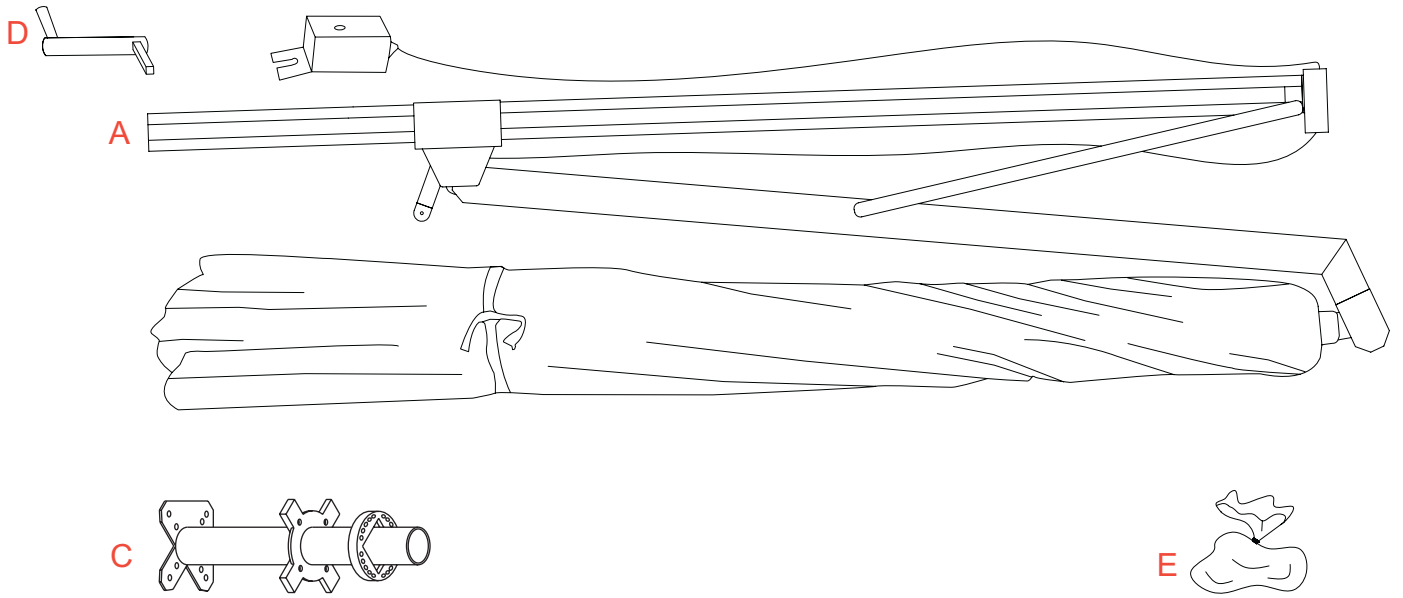


Fig. 1

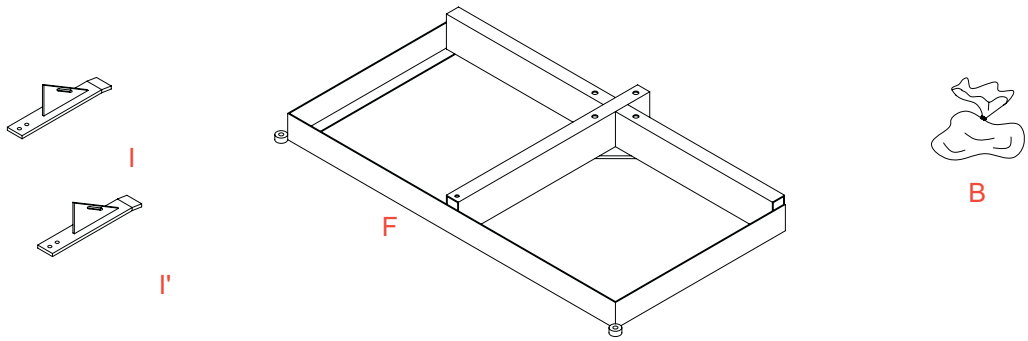


Fig. 2

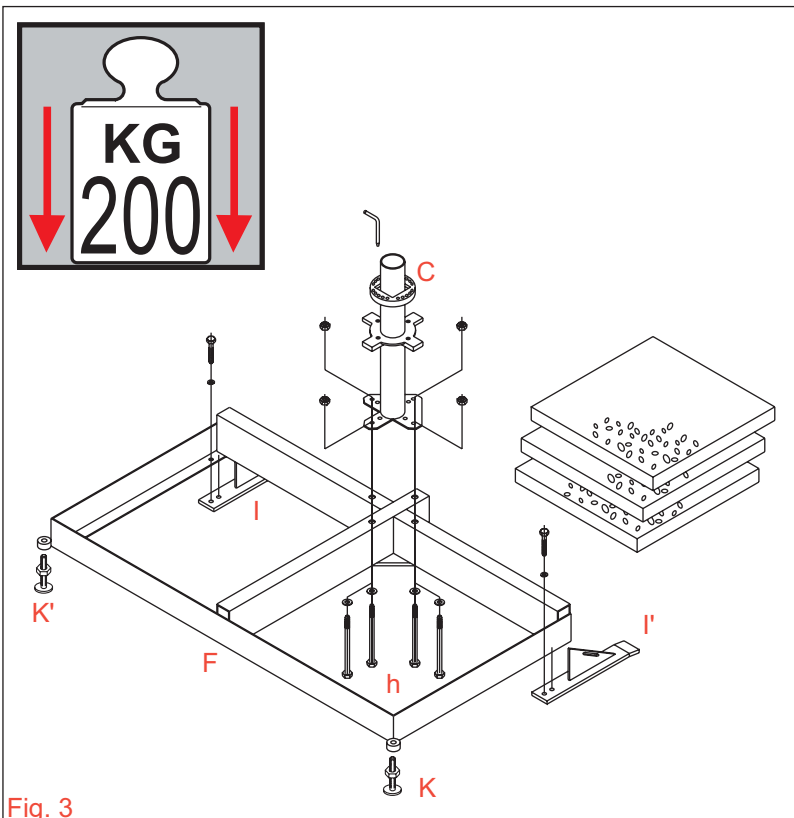


Fig. 3

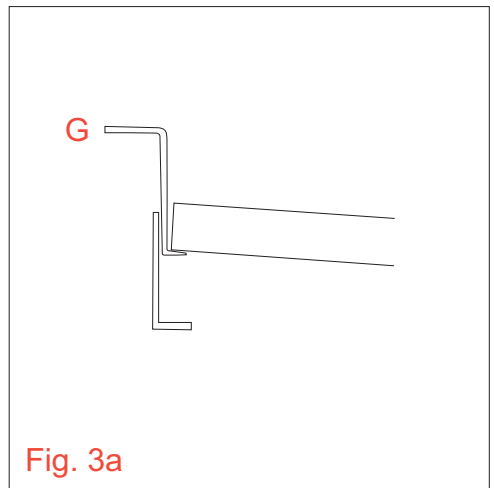


Fig. 3a

